

2019 端午節 -
填色 / 繪畫 / 書法 / 攝影 / 電腦平面設計比賽
2019 Dragon Boat Festival -
Coloring / Painting / Calligraphy / Photography / Digital Drawing Design Competition
報名表格
Application Form

甲. 參賽者資料 Participant Information

參賽者姓名(中文) Participant Name (Chinese): _____

參賽者姓名(英文) Participant Name (English): _____

性別 Gender: ☐ 男 Male / ☐ 女 Female 聯絡電話 Tel no: _____

通訊地址 Address: _____

電郵 Email (請以正楷填寫, 主辦機構會以電郵形式回覆確認) (Please fill in with block letters, confirmation email will be sent to above address): _____

****以下資料 (公開組)19 歲或以上人士不用填寫 It is not suitable for 19+ .****

出生日期 Date of Birth: _____年 Year _____月 Month _____日 Day 年齡 Age: _____

就讀學校 School: _____ 年級 Grade: _____

家長/監護人姓名 Parent's Name: _____ 關係 Relationship: _____

乙. 培訓機構及導師資料 (如適用) Training providers and instructors (if applicable)

(資料將用於最佳指導獎及積極參與獎, 必須於遞交表格時完整填寫, 方符合領獎資格, 恕不接受任何後補申請。請刪去不適用者。)
(Data will be used to guide Best Instructors Award and Active Participation Award, must complete at the time of submitting the form, qualifications that meet the award, does not accept any post-fill applications. Please delete as appropriate.)

培訓機構名稱 Name of training institutions (就讀學校/培訓機構) (Attending school / training institutions): _____

機構電話 Training institutions tel no: _____

指導員/私人老師名稱 Instructor / private tutor name(必須填寫全名) (Full name must be filled) : _____

從什麼途徑得知比賽 Where do you know the competition?

☐ 學校 School ☐ 培訓/補習機構 Training institutions ☐ 香港比賽網 hkcontest

☐ 親友 Relatives ☐ 私人老師 Private Tutor ☐ 親子雜誌 Parenting Magazine

☐ 谷歌 Google ☐ 雅虎 Yahoo ☐ 其他 Others: _____

丙. 參賽項目及組別 Entries and categories

(請在所報參賽項目及組別 '口'中剔) (please tick in participating in the competition and the group)

| | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 幼兒唱遊班 Pre-nursery(PN) Level <input type="checkbox"/> 幼兒低班 K1 Level <input type="checkbox"/> 幼兒中班 K2 Level <input type="checkbox"/> 幼兒高班 K3 Level | <input type="checkbox"/> 填色 Coloring |
| <input type="checkbox"/> 幼兒組 Infant group (Age 3-4) <input type="checkbox"/> 幼童組 Young child group (Age 5-6) <input type="checkbox"/> 兒童組 Child group (Age 7-9) <input type="checkbox"/> 少年組 Juvenile group (Age 10-12) <input type="checkbox"/> 青少年組 Teenage group (Age 13-15) <input type="checkbox"/> 青年組 Youth group (Age 16-18) <input type="checkbox"/> 公開組 Adult group (Age 19 or above) | <input type="checkbox"/> 繪畫 Painting; 主題 topic: _____ <input type="checkbox"/> 中文書法 (毛筆) Chinese Calligraphy (Writing brush) <input type="checkbox"/> 中文書法 (硬筆) Chinese Calligraphy (Hardpen writing) <input type="checkbox"/> 英文書法 (硬筆) English Calligraphy (Hardpen writing) <input type="checkbox"/> 攝影 Photography; 主題 topic: _____ |
| <input type="checkbox"/> 小學一至三年級 P1-P3 Level <input type="checkbox"/> 小學四至六年級 P4-P6 Level <input type="checkbox"/> 中學一至三年級 S1-S3 Level <input type="checkbox"/> 中學四至六年級 S4-S6 Level | <input type="checkbox"/> 電腦平面設計 Digital Drawing Design; 主題 topic: _____ |

丁. 注意事項 Precautions

1. 本人明白一經報名，報名費將不獲發還。

I understand that upon registration, the registration fee will not be refunded.

2. 本人已經閱讀並同意遵守大會賽事安排及比賽規則。(請自行下載)

I have read and agree to abide by the General Assembly events and competitions arranged Prospectus (please download).

3. 如得獎者未能於比賽頒獎禮中取回獎盃 / 獎牌 / 獎狀或一切相關資料，本協會於頒發日期起計算保留一個月，如未能於一個月內取回之獎項均不獲退還及不予保留。

If contestants cannot take their trophies / medals / certificates at the award presentation date, the council will keep these for one month. After one month, the trophies / medals / certificates will not be returned and kept.

4. 已填妥之報名表格 Completed application forms

5. 如選擇以郵寄方式遞交報名表格，請確保信件郵資充足。如有郵資不足情況，將收取每份信件行政費用 \$50。50 dollars will be charged if mail items do not bear sufficient postage.

本人 _____ (家長 / 團體代表人簽名) 已仔細閱讀並同意香港國際文藝交流協會刊登於網上之個人私隱資料聲明及比賽規則。

I _____ (Parents' / Representative of the Institution's signature) declare that I have read and agreed the Personal Information Collection Statement and the Rules of the Competition posted on the website of Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association.

註：每份報名表格可填報多個項目。

Note: Each application form can apply for several competition items.

參賽費用 Competition Fee :

| 費用 Fee | 港幣 HKD Dollar (每位) (per person) | 項目 Item | 小計 (HK\$) Subtotal (HK\$) |
|--|------------------------------------|------------|------------------------------|
| 每項送交作品項目 Each project submitted works | \$100 | | |
| 退畫費用 (每項作品) Withdraw Fee (per work) | \$150 | | |
| 報名費用總數 Total Submission Fee | | | |

付款方法 Payment method:

☐ 劃線支票(只收香港銀行發行的港幣支票) Crossed check (only accept check issued by Bank in Hong Kong)

支票號碼 Check No.: _____

(只收香港銀行發行的港幣支票) 請將劃線支票郵寄至本協會 (請在支票背面請註明參賽者姓名、所參加的比賽、組別及聯絡電話。)(only accept check issued by Bank in Hong Kong) Please post the crossed cheque to us. (Include participant's name, types of competition, division and contact number at the back of the cheque)

☐ 直接存入銀行 (Deposit into Bank Account)

124-070723-838 匯豐銀行 HSBC, 戶名: 香港國際文藝交流協會 (Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association)

請將存款收據以 郵寄 / 傳真 / 電郵 / 電話 WHATSAPP 至本協會 (請註明參賽者姓名、所參加比賽、組別及聯絡電話)

Please post / fax / mail / WhatsApp the receipts to us. (Include participant's name, types of competition, division and contact number at the back of the receipts)

☐ PAYPAL ** (需收取每筆交易 5% 手續費)

請將存款收據以 郵寄 / 傳真 / 電郵 / 電話 WHATSAPP 至本協會 (請註明參賽者姓名、所參加比賽、組別及聯絡電話)

Please post / fax / mail / WhatsApp the receipts to us. (Include participant's name, types of competition, division and contact number at the back of the receipts)

☐ 微信 Wechat ** (微信功能只可支付人民幣(¥) 。 It only pay RMB(¥) in WeChat.)

請將存款收據以 郵寄 / 傳真 / 電郵 / 電話 WHATSAPP 至本協會 (請註明參賽者姓名、所參加比賽、組別及聯絡電話)

Please post / fax / mail / WhatsApp the receipts to us. (Include participant's name, types of competition, division and contact number at the back of the receipts)

家長 / 團體代表人簽署 :

Parents' / Representative of the Institution's Signature: _____

日期 Date: _____

參賽聲明 Competition Declaration

致 香 港 國 際 文 藝 交 流 協 會 :
To Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association:

茲 證 明 _____ (參 賽 者 姓 名)

(組 別 : _____) 參 加 **2019 端 午 節 - 填 色 /**
繪 畫 / 書 法 / 攝 影 / 電 腦 平 面 設 計 比 賽 , 由 參 賽 者 本
人 親 筆 著 色 。

It is certify that _____ (name of participant)

(Category: _____) participate in **2019 Dragon Boat Festival –**

Coloring / Painting / Calligraphy / Photography / Digital Drawing Design Competition, was made

personally by the participant.

家 長 姓 名 Parent Name: _____ Signature: _____

指 導 老 師 Instructor Name: _____ Signature: _____

指 導 機 構 Instruction Organization: _____

日 期 : _____

** 請 將 此 頁 貼 在 參 賽 作 品 的 背 面

退作品聲明書 Withdraw Declaration

致 香 港 國 際 文 藝 交 流 協 會：
To Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association:

茲證明_____ (參賽者姓名) (組別:_____)

參加 **2019 端午節 - 填色 / 繪畫 / 書法 / 攝影 / 電腦平面設計比賽**，並要求退作品。我們願意付上港幣 150 元正作退作品費用。其作品日後將會以掛號形式寄回以下：

地址：_____

收件人：_____

It is certify that _____(name of participant)

(Category: _____) participate in **2019 Dragon Boat Festival – Coloring / Painting / Calligraphy / Photography / Digital Drawing Design Competition**, request return of work. We are willing to pay the HKD\$ 150 fee as the return works' fee. His/ Her works will be returned to the following address after registration forms:

家長姓名 Parent Name: _____ Signature: _____

指導老師 Instructor Name: _____ Signature: _____

指導機構 Instruction Organization: _____

日期 Date: _____